

Ставмуывса пролетарііае, 8тувтчбї!

домыс 10 ур.

# ГОРЬ ПЕЧЕРА

(КРАСНАЯ ПЕЧОРА)

Декабр 14 лун 1935 во Мезбны ВКП(б)  
Изваса РК да  
Рајісполком 59 (1175)

## РЕЧЬ тов. СТАЛИНА на совещании передовых колхозников и колхозниц Таджикистана и Туркменистана

ТОВАРИЩИ! Президиум настоящего совещания поручил мне заявить вам о двух вещах:

Во первых, о том, что у президиума имеется намерение представить к высшей награде-ордену всех участников и участниц данного совещания—за отличную работу (продолжительные бурные аплодисменты. Крики „ура“). Возгласы: „да здравствует тов. Сталин!“.

Продолжительная овация и приветственные возгласы по адресу руководителей партии и правительства).

Во вторых, о том, что у правительства имеется решение дать по грузовику каждому колхозу, представленному здесь и предоднести каждому из участников совещания по патефону с пластинками (аплодисменты) и часы: мужчинам карманные, а женщинам ручные (продолжительные аплодисменты).

Говорят стевсюду, что я должен кое что сказать.

Возгласы: правильно (аплодисменты).

Что есть сказать? Все сказано.

Очевидно, что дело с хлопком у вас пойдет. Это видно из всего того, что здесь происходит. Колхозы у вас растут, желание работать имеется, машины дадим и удобрение получите, помощь всякая, какая только необходима, тов. Молотов председатель Совнаркома уже заявил вам об этом, будет оказана. Стало быть дело с хлопком у вас пойдет и защиточная жизнь развернется.

Но есть, товарищи, одна вещь, более ценная чем хлопок—это дружба народов нашей страны. Настоящее совещание, ваши речи и ваши дела говорят о том, что дружба между народами нашей великой страны укрепляется. Это очень важно и знаменательно, товарищи. В старое время, когда у власти нашей страны стояли цар, капиталисты, помещики—политика правительства состояла в том, чтобы сделать один народ—русский народ—господствующим, а все другие народы—подчиненными и угнетен-

ными. Это была зверская политика. В октябре 1917 года, когда у нас развернулась великая пролетарская революция, когда мы свергли царя, помещиков и капиталистов, великий Ленин, наш учитель, наш отец и воспитатель, сказал, что недолично быть отныне ни господствующим, ни под-



чиненных народов, что народы должны быть равными и свободными. Этим он похоронил в гроб старую царскую, буржуазную политику и провозгласил новую большевистскую политику—дружбы, политикубратства между народами нашей страны.

С тех пор прошло 18 лет. И вот мы имеем уже благие результаты этой политики. Настоящее совещание является ярким доказательством того, что быломu недоверию между народами СССР давно уже положен конец, что недоверие сменилось полным взаимным доверием, что дружба между народами СССР растет и крепнет. Это, товарищи, самое ценнее из того, что дала нам большевистская национальная политика.

А дружба между народами СССР большое и серьезное завоевание. Ибо пока эта дружба существует—народы нашей страны будут свободными и непобедимыми. Никто не страшен нам, внутренние ни внешние враги, пока эта дружба живет и здравствует. Можете не сомневаться в этом, товарищи (бурная овация, все присутствующие встают). Возгласы: „Сталину ура!“

(ТАСС).

## Великōй Сталинлōн историческōй речыс кыпōдō выл производственнōй энтузиазм

Кіпіјевскōй вōручастокса ужалысјаслōн воча кыв

Мі Брыкаланскōй „Піонер №-1“, Кіпіјевскōй „Путь Лени-на“ да Ншасаса „Борьба“ колхозјасса колхозникјас, код јас ужалам Кіпіјево вōручастокин, Ставојусса стахановецјас савој совещаніје вылын Сталин јортлыс речсō про работатјом бōрын гōгōрвоим сјјō, мыј став страма паста работјјас да колхозникјас котыртōны великōй вождō тајō историческōй вїстатлōмлы воча кыв делō вылын—стахановецјас самбн уж котыртōмбн, асланыс ужас вōвлывтōм уж производителност кыпōдōмбн. Со сурсјас мында колхозникјас да работјјас кутчыоиснынн тајō походас да героическōја тышкабōны выл техника педув вылын выл социалистическōй нормајас тыртōм вылō.

Оз колтчыны тајō выждō походно Вовыв крајусса да Комі областса, дај мїјан рајонса работјјас да колхозникјас.

Мїјан Кіпіјевоса вōручастокны, тајō колхозјасса вōрдо-рын ужалысјас костын асланыс быдбōны лунне лун стахановецјас.

Со, мїјан радын Брыкаланскōй „Піонер №-1“ колхозса колхозник-лесоруб Сметанн Іосїф Анїсїмовїч, кодї ужын

производительност кыпōдōмбн быд лун сөтō 7 км. пөс пысбї 19,5 км. пөс. Сїјō быд лун боетō 19-20 шайт уждон—сылдн тōлысса уждонмыс ловō шōркөфә 450 шайт. Ы 168 Сметанн Михаил Тар. да Артејев Яков Сем. быд лун кералōмн 17,5 км. пөс вōр.

Со возшцајас: Бабїкова Ульяна Александровна да Бабїкова Таїоја Ивановна—быд лун кыскōмн 17,5 км. пөс вōр, шōркөфә боотōны уждон лун уж вылō 10 ш. 58 урбн вōвтōг (вōла--морта боотōны 26 шайт 48 ур). да уна мукōдјас мїјан костыс перевыполнајтōны асымыс уж нормајассō.

Декабр 5-1 лун көжлō мї вōрпрограмма тыртїм: Брыкаланскōй „Піонер №-1“ колхоз кералōмбн, кыскōмбн 1 зїмнōй сплотка вōчбōмн—42 проц., Ншасаса „Борьба“ колхоз кералїс—46 проц., кыскїс да пурјалїс—32 проц.

Но тајō сōмын-на первој завојтчōмјас. Мї днї сөк, корбура проработатїм Сталин јортлыс вїстатлōмсō, мї асланыс ужын быдбōн заводїтам ужавны стахановецјас мөз.

Мї кōсїюсам асымын чер, пїла использутїм ужалїгōн сїз, мед најō ез овны мїјан кїбтї

секунда ужавтōг.

Асымын уж Брыкаланскōй „Піонер №-1“ колхозса колхозникјас мөз поточнōй методбн перестреїтōмбн, сразу кералбн, кыскōм да пурјасбн формбн уж котыртōмбн, став простејшōй механїзација мїјам ужō сүјбōмн, (вōвјасōс дорбн, тујјас јїалōм да лōобōдм, правїльнōја керјас пōрбōдм, мед јорта јортлыс ез мешајтчыны) лептам 3-4 пōв асымын производителност ужын да выпольїтам тајō став участокныс плансō кералōмбн і кыскōмбн, январ 15 лун көжлō.

Мї Кіпіјевскōй участка вōр дорын ужалысјас чуксалам став колхозникјассō, кодјас ужалōны вōр дорын стахановскōй методјас ужын паскōдōмбн, поточнōй методбн уж организутōмон, у ж л м о производителност кыпōдōмбн, выполнїны вōр программа полибōја январ 15-д лунбōја да перїмнн великōй Сталинлы рапорт кырымалан право.

Собранїје поручїтōм сертї—ударникјас:

І. А. Сметанн, Артејев, А. Терентїев, Терентїев, Хөчәїнов, А. Терентїев, Сметанн. Сөбатчык Хөчәїнов.

## Шедōдам великōй Сталинлы рапорт кырымалан право

Порожөкōй «Сїла» колхозныс колхозникјас, Сталин јортлыс речсō стахановецјас медвоцдә совещанїје вылын, проработатјом бōрын, шуїсны котыртны 15 мортыс стахановецјас нїма брїгада да не сорбїжыс декабр 6-д лунныс 15 лун көжлō петны вōрō да выл ме-

тодјас сертї вōрын уж котыртōмбн шедōдны вылын производителноста уж да ас прїмер бōрванис кыскыны мукōд вōрын ужалыс брїгадајассō (тајō 15 мортыс-охотникјас, кодјас пушнїна кыјōм куча плансō тыртїсны-нїн сөдтōдбн). декабр 6-д лунō-жō,

мыз асымыс шуїсны, тајō 15 морта брїгаданис петїс вōрō.

Тајō брїгаданис ас бōрванис корō вōтчыны Вїнласаса «Выл туј» колхозныс охотникјассō, медым најō ас пōвстемныс сїз-жō котыртїсны брїгада да петїсны вōрō.

ГУДЫРЕВ.

## Јанвар 1 лун көжлō кералōмōн і кыскōмōн 60 пр.

Крутōй оїктса „Југōр“ колхозныс колхозникјас, асланыс 8тувја собранїје вылын вōрлөчыс-ударникјас крајусса сльотлыс чукōстчōмсō да стахановскōй двїженїје јылыс материалјас проработатјом бōрын, бошїсны ас выланис сө-

кущбн кōсїюсбн.

Колхозлы сөтбм вōрлөчәи заданїје-керавны 3650 кубометра пїловочнїк—јанвар 1-д лун көжлō выполнїтны 60 проц. вылō да феврал 15 лунбōја кералōмбн ештōдны чоннас. Кыскōм куча најō плансō

кōсїюсбны выполнїтны 1936-д вөса март 1-д лунбōја.

Тајō колхозныс, вөса пушнїна кыјан план, мојабр 25-д лун көжлō выполнїтс-нїн 150 проц. вылō і сїз-жō ударнōја кōсїюсбн ужавны вōрын.

РОЧЕВ.

## Стахановскōй двїженїје кōсїюны нубднн бјурократическōја

Ншаса бōж затоннн неважбн-на работјјас собранїје вылын обсуждатїсны Сталин јортлыс стахановецјас Ставојусса медвоцдә совещанїје вылын речсō да затонса месткомн јуралыс Чупров вөкōдлōмбн затонса „руководїтельјас“ гїжїсны ташбн бјурократическōй решенїје:

1. Стахановскōй двїженїје заводїтны нубднн 1936 вōд јанвар 1-д лунсан, а днї сөтчōја нубднн гөтөвїтчан уж.

2. Кучнөчнōй цөхлы бетны контролнїј заданїје бужын производителност кыпōдōм куча“.

Гōгōрвомабō-б Ншаса бōж за

тонса руководїтельјас мыјкō--мында великōй Сталин речыс? Озō кōсїюны најō сүвтōдны кущбкō пы кōдјас мед не паскōднн стахановскōй метода вылын производителноста уж?

Пөчō-б тацї нубднн стахановскōй двїженїје? Оз, оз пөч. Стахановскōй двїженїје нубдōм куча оз вермы лонн не-кучбн срокјас да предельнōй лыдпасјас производителност ужын кыпōдбн сертї. Од ез прōста Стаханов, Бусыгн, Му сїнскїј да уна мукōд стахановецјас, нөдјас техника пыдōсчыс использутōмбн шедōдїсны рекорднōй производителност да шудны, мыј тајō абу-нә предельнōй лыдпасјас, мыј пө-

чō ншта вылōжкы кыпōднн производителност ужын.

Сїз-жō ен вермы устанавлївајтны кущбкō сроцјас стахановскōй двїженїјесō заводїтбн куча. „Стахановскōй двїженїје паскалїс мїјан Сојуз паста ез вочасбн, а кущбкō вōвлывтōм одїбн, кыз ураган“ (СТАЛИН). Сїјō сөщбн-жō нōгōн вермас паскавны Ншаса бōж затонса работјјас костыны, сōмын не бјурократическōй решенїје пөд вылын, а быдлунја практїческōй отсōгбн, в нїма вөль нōја да чуткōја мїјан јōз дїнб отноїтчōмбн, калыс материалнōја да культурнōй оласногсō бурмōдбнн.

ЗОРКІЈ.

# Кназев бригадалыг опытсö быд вöрпунктö

—Стахановскöй движение лөн бис дэжө век жугыджыка. —Тази гижö «Правда» стахановецяс сөдм жылы да најö выльмө-выль, мжыдымө-мжыды рекордяс жылыг странаса быд пельбсаам вомө жубряс куза.

Великöй Сталинлөн историческöй речыс кыпöдис рабочöй классыно, колхозничöй крөвтанстволыно выль производственнöй энтузиазм, помтöм вождьстчöм да некодöн венны вермытöм көсöм ужавны ишта буржыка, ужавны збыльмө большевик гэмöн, стахановец моз.

Ыжыд вождьстчöм кыпöдис рафөйтана вождь Сталин жортлөн речыс i мйан Кемi областса рабочöйяслыг, колхозничьяслыг да став ужалыгöбзлыг. Заводясны i вöрпунктясны, совхозясны i колхозясны—быдлаын, кытчö воис Сталин жортлөн дэждана речыс, кыптис мжыд производительноста уж вöсна тыш.

—Ойдэ ме луннас кыскыли 9 10 кубометрöн,—шуд вöрлөчмө-ударница Сеңукова жорт (Жемдин районно),—во э д мө ишта-на кылбда асым дөдяс, кута кыскыны 12-14 кубометрöн.

Мi асланым гачетын гижлим-нын, кушöм ыжыд вождьстчöм петкөдлө стахановскöй метод вöрлөчан ужö мыртöм-мын Поюл вöрпунктса бригадир Кназев жорт. Сижö медвож вужис поточнöй оистемаа уж вылб, сөщöм оистемаа уж вылб, кодi оетö поэанлун уна лөв содтны вöр пöрдöдмын даж кыскыны дөдяс.

Мыжөн торжалö Кназев жортлөн бригадас? Кызи котыртам сенi ужсö? Медвож сижөн, мнi сенi ужсö жукыма торжа процессяс вылб. Öтi морт сенi вожвы вөтлб да көрөб, кушöм пур шөгмö пöрдöдны, сижö-жө мортыс шөгмана пусö шулб (кералб) пiлабн вундиг кежлб. Сы бөрвывтi мундны кык морт—пiлабн пöрдöдчыяс. Кык морт пöрдöдм пуяссö кражжалбны, кужимбн кыро-сьедны, а кыкбн чукöртöны увяс да сотбны.

Но ужвынсö Кназев жорт оз быдлун öтмөс сувтöдлм. Сижö вожвы вöдмалб, кушöм вöра-

инны лоб, шуам, аски ужавны буржыка используйтм, боотны силыс ставсö, мнi вериб сижö сетны (пiлаяс колананог лөчтöм, черпу выльог да буржыка вöчöм),—кутас тыдавны поточнöй оистемаа уж кетыр-тöмлөн бурлуныс.

Кназев бригадa бöрөз вöтчöнн i мукöд бригадaяс. Сиз, Калинин мiма колхозно Лөдмгiн жортлөн бригадaмө, поточнöй оистемаа уж вылб вöждөн, ножабр 25-öд лунд оетис 7 кубометрöн морт вылб.

Фекабр 1-жа лунд Поюлеа вöрпунктны вöли вöрлөчмө-стахановецяселбн өлөт. Кназев жорт петкөдлө секi раженувса став вöрпунктса пред ставительяслы асөмө уж опытсö. Öнi мгыс сыны, медым сижöс збыльмө локдöнн бмд районб, бмд вöрпунктö, бригадaб.

Танi колб п а с j м н н с i j j ыжыд вөждьстчöмсö, к о д ö с петкөдлө Сиктыв вöрпирөм-хөзса директор Жданов жорт. Сижö ачмыс боотөис котыртын вöрлөчмөнн поточнöй оистемаа ужсö да локдöнн сижöс бмд вöрпунктö. Но колб шуны, мнi оз бмд районны, оз бмд директор петкөдлө стахановскöй движение котыртымн ташöм вождьстчöмсö.

Модарб,—öткымыллымы тыдалб консерватизмлөн да бюрократизмлөн петкөдчбяс, вöрлөчмөяслыг вождьстчöмсö пöдтöм. Колб пуктыны пом ташöм преступнöй практикамсы!

Партийнöй организациаяслы колб збыльмө петкөдлөнн тaжө ыжыд ужас асымыс котырта-на рольсö. Вöрын да мукöд производство выльн ужалыгө коммунисты колб лонн стахановчбн! Т а j ö с т р е б у j ö т ö партиа.

Сиктыв районны бур опытсö колб боотны бмд районны. I кымын регимджык, сымын буржык.

Стахановскöй движение котыртам, уж производительноот кыпöдöмбн тыртны срекно вож да содтöддн вöреспорт программа, пержыны великöй Сталинлы рапорт кыри малан правө.

(„Вöрлөчмө“ гачетлөн перөдöвица).

Кназев бригадa бöрөз вöтчöнн i мукöд бригадaяс. Сиз, Калинин мiма колхозно Лөдмгiн жортлөн бригадaмө, поточнöй оистемаа уж вылб вöждөн, ножабр 25-öд лунд оетис 7 кубометрöн морт вылб.

Фекабр 1-жа лунд Поюлеа вöрпунктны вöли вöрлөчмө-стахановецяселбн өлөт. Кназев жорт петкөдлө секi раженувса став вöрпунктса пред ставительяслы асөмө уж опытсö. Öнi мгыс сыны, медым сижöс збыльмө локдöнн бмд районб, бмд вöрпунктö, бригадaб.

Танi колб п а с j м н н с i j j ыжыд вөждьстчöмсö, к о д ö с петкөдлө Сиктыв вöрпирөм-хөзса директор Жданов жорт. Сижö ачмыс боотөис котыртын вöрлөчмөнн поточнöй оистемаа ужсö да локдöнн сижöс бмд вöрпунктö. Но колб шуны, мнi оз бмд районны, оз бмд директор петкөдлө стахановскöй движение котыртымн ташöм вождьстчöмсö.

Модарб,—öткымыллымы тыдалб консерватизмлөн да бюрократизмлөн петкөдчбяс, вöрлөчмөяслыг вождьстчöмсö пöдтöм. Колб пуктыны пом ташöм преступнöй практикамсы!

Партийнöй организациаяслы колб збыльмө петкөдлөнн тaжө ыжыд ужас асымыс котырта-на рольсö. Вöрын да мукöд производство выльн ужалыгө коммунисты колб лонн стахановчбн! Т а j ö с т р е б у j ö т ö партиа.

Сиктыв районны бур опытсö колб боотны бмд районны. I кымын регимджык, сымын буржык.

Стахановскöй движение котыртам, уж производительноот кыпöдöмбн тыртны срекно вож да содтöддн вöреспорт программа, пержыны великöй Сталинлы рапорт кыри малан правө.

(„Вöрлөчмө“ гачетлөн перөдöвица).

# Совещание передовых колхозников и колхозниц Таджикистана и Туркменистана с руководителями партии и правительства

4-го декабря в Кремле состоялось совещание передовых колхозников и колхозниц Таджикистана и Туркменистана с руководителями партии и правительства. На совещании приняли участие 43 колхозника и колхозницы Таджикистана и 33 колхозников и колхозницы Туркменистана, добившиеся в этом году рекордные сборы хлопка.

Громкими криками „ура“, да здравствует товарищ Сталин!, бурными овациями и делге несмолкающими аплодисментами, радостными приветственными возгласами на родных языках встретили передовые колхозники и колхозницы Таджикистана и Туркменистана тов. Сталина, Молотова, Кагановича, Ворошилова, Орджоникидзе, Микояна, Чубаря, Андрева, Рудзутака, Яковлева, Чернова и Любимова.

Под бурные овации делегатов, члены правительства занимают места в президиуме.

Открывая совещание, председатель Совета Народных Комиссаров СССР тов. Молотов от имени руководителей партии и правительства приветствует участников совещания, как представителей широких масс колхозников и колхозниц Таджикистана и Туркменистана, которые в этом году одержали великую победу на хлопковом фронте.

Тов. Молотов представляет первое слово организатору колхоза „Коминтерн“ Хержинского района зам. пред. ЦИК Таджикской Советской Социалистической республики тов. Бабакаланову Пулат.

Речь Бабакаланова прерыва-

ется бурными аплодисментами. Делегаты преподносят тов. Сталину: рапорт с художественным оформлением хлопковый куст с рекордным количеством клубочек. Под бурные аплодисменты и крики „ура“, делегаты Таджикистана передают национальные костюмы тов. Сталину, Молотову, Кагановичу, Орджоникидзе, Ворошилову, Андреэву, Микояну, Чубарю, Рудзутаку, Чернову, Яковлеву и Любимову.

Колхозники и колхозницы горячо благодарили тов. Сталина, партию и советское правительство за избавление от векового гнета, за счастливую и зажиточную жизнь, которую они завоевывают при помощи и под руководством ленинской партии.

После выступлений Любимова и Чернова, выступил встреченный бурными аплодисментами и криками „ура“ председатель Совета Народных Комиссаров СССР тов. Молотов.

В конце заседания коротким словом выступил тов. Сталин. Горячие овации и приветственные возгласы: „да здравствует товарищ Сталин!“, „привет родному Сталину!“, „ура“ нашему другу и учителю!“ долге не позволяли тов. Сталину начать свою речь.

Встреча передовых колхозников и колхозниц Таджикистана и Туркменистана с руководителями партии и правительства отличалась исключительной теплотой.

(ТАСС).

# Колхозясын доходжас жулкөм ыжыд мөг

Мi Iчваль өиктөветувса колхозясы шөтовөдяс, ножабр тöлмөнн, асланым совещание выльн сөрнитим 1935-д воин доходжас жулкөм жылыг да көсöмөам:

1. Асланым колхозясын лунужас сөртi доходжас жулкөм өштöднн фекабр 15-д лунд.

2. Пырметöм пыр вөшжыны лөбөдчыны тaжö мжыд мөроприятие кежлас да вөчны:

- а). Жөныд кадбн петкөднн колхозничьяслыг став лунужсö да помавны списөкяс вöчалөм;
- б). Тöмөднн бмд колхозникбс лунужяс вработайтöм келичественас;
- в). Петкөднн өрдö ударникясөс да имавны најöс премирүйтöм вылб;

С 1-го января 1935 г. при Вакур. Н. С. Ш. открываются межрайонные курсы по подготовке учащихся в Ижемский педтехникум. Создаются две группы с количеством учащихся 70 человек. I группа с продолжительностью обучения 6 м-цев, куда принимаются с образованием 6 классов Н. С. Ш. II группа с продолжительностью обучения 16 м-цев, принимаются с образованием 5 кл. Н. С. Ш. и окончившие начальную школу. Студентам будет предоставлено общежитие, выплачиваться стипендия и проездные. Заявления подавать на имя Бакур Н. С. Ш. в дирекцию, с приложением необходимых документов (справка об образовании, сс.ц. происхождения, состояния здоровья и о рождении). РОНО.

# Кипижевскöй вöрүчастовын абу некушöм почет стахановецяслы

Кипижевса вöрүчастокны стахановецяс абу окружитмаөсө некушöм вымаиөидн вöрпунктса да вöрүчастокса руководительяслы. Öндэ некушöм отсöг стахановецяслы уж организүйтöмнн да культурно бытөвöй условие бурмөдöмнн абу вөтöма.

Кипижевскöй вöрүчастокын ужсö пунктöма мөдарб. Најö гөтовбө тöждьсны жонжыка лөдыряс да жулыкяс вöсна. Со öнi жаркöй факт, кодi петкөдлб налыгө ташöм отношенясөс мйан ударникяс, стахановецяс динö.

Вöрүчасток б öнi полчитлысны рабочьяслы уждом кынтöм вылб 10000 шaйт өбм. Көр өдмсö сөтавын тaжö

вöрүчастокб воис вöрүчастокса шөтовөд Филппов, сижö перво расчетяс вöчалис лөдыряслы, рвачяслы да чорыд задамидөдн ужалыгөяслы, а удариджа ужалыгө Брыкаланскöй „Пионер № 1“ колхозса бригадалы да сижö бригадаса стахановецяслы, кодяслы колб вöли боотны уждом ставсö 7814 шaйт 36 ур, Филппов сетис налы сы ныдöдi аванс ставсö 500 шaйт.

Колб—б табöрнн вiетавны, мнi вöрүчастокса стахановецяс динö ем кушöмкб вымаиөидө да почет?

Колб—б табöрнн вiетавны i сы жылыгө, мнi вöрүчастокса руководительяслы некушöма абу гөгөр вөвмадө великöй Ста-

лин историческöй рөчмө да минöммында ез перестрелтны асымыс ужмысö.

Вöрдөрнн ужалыгө ударник А. ТЕРЕНТJЕВ.

# Гижöдяс бөрса

„Гөрд Печера“ гачет 48 №-ын „Бара-жб уполномоченнöй“ заметка сөртi бухгалтер Пжанковлөн жудымс, администрүйтöмнн да бмдöнн сүдтөмбн чүдөдлөмнн, расследүйтöм бöрын подтвөрдитчис.

Öнi Пжанков вөштöма уж выльмө.

РАJПРОКУРАТУРА.